

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پایه: دهم

درس: اول

ذَٰكَ هُوَ اللَّهُ

دبیر: رسول حیدر

آن همان خداست

اهواز\_ ناحیه ۳



ذَاتِ الْغُصُونِ النَّضْرَةِ

بنگر به آن درخت\_ دارای شاخه های تر و تازه

وَ كَيْفَ صَارَتْ شَجَرَهُ

چگونه از دانه ای رشد کرده است و چگونه درختی شده است؟

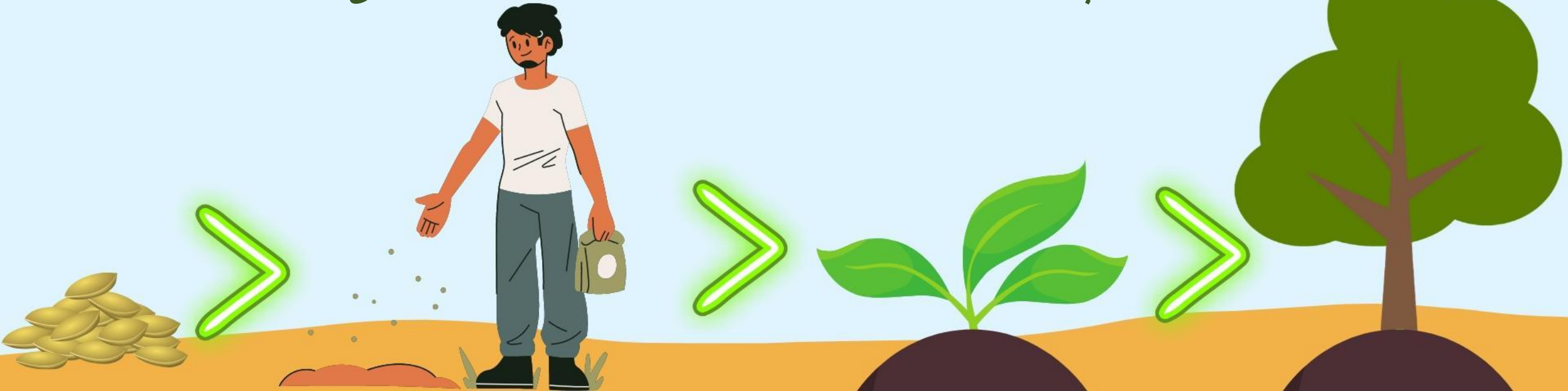
يُخْرِجُ مِنْهَا الثَّمَرَةَ

جست و جو و پژوهش کن و بگو کیست این که میوه را از آن بیرون می آورد؟

أَنْظُرْ لِيَتْلِكَ الشَّجَرَهُ

كَيْفَ نَمَتْ مِنْ حَبَّةٍ

فَابْحَثْ وَ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي



وَ انْظُرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي  
فِيهَا ضِيَاءٌ وَ بِهَا  
مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا

جَدْوَتْهَا مُسْتَعْرَهُ  
حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ  
فِي الْجَوِّ مِثْلَ الشَّرَرِ

و به خورشید نگاه کن که شعله ی آن فروزان است.  
در آن نور هست و با آن گرمای پراکنده ایست.  
چه کسی آن را درجو مانند پاره آتش قراردادده است؟

ذَاكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي  
ذُو حِكْمَةٍ بِالْغَةِ

أَنْعَمُهُ مِنْهُمْ  
وَ قُدْرَةَ مُقْتَدِرِهِ

آن همان خدایی است که نعمتهایش ریزان است.  
دارای دانش و حکمت کامل و نیروی با اقتدار است.



أَنْظُرْ إِلَى اللَّيْلِ فَمَنْ  
وَ زَانَهُ بِأَنْجُمٍ

أَوْجَدَ فِيهِ قَمَرَهُ  
كَالدَّرَرِ الْمُنْتَشِرَةِ

به شب نگاه کن ؛ چه کسی ماه را در آن به وجود  
آورده است ؟  
و آن را با ستارگانی مانند گوهرهای پراکنده آراسته  
است .





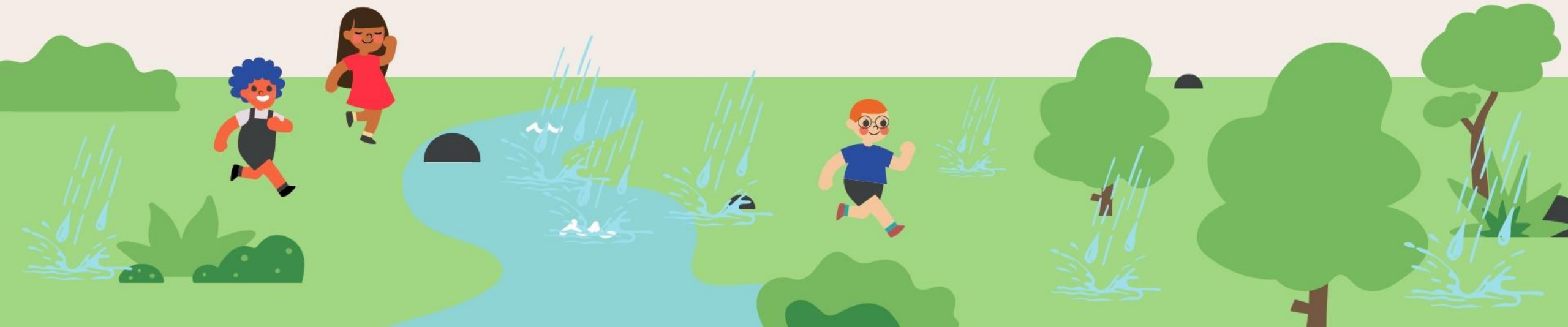
أَنْزَلَ مِنْهُ مَطَرَهُ  
بَعْدَ غِبْرَارٍ خَضِرِهِ ]

وَ أَنْظَرُ إِلَى الْغَيْمِ فَمَنْ  
] فَصَيَّرَ الْأَرْضَ بِهِ ]

و پدیده ریشته  
انسانی

ابر را ببین؛ چه کسی باران را از آن  
فرو فرستاده است؟

( و زمین را پس از تیرگی و غبار  
آلودگی سرسبز گردانده است )



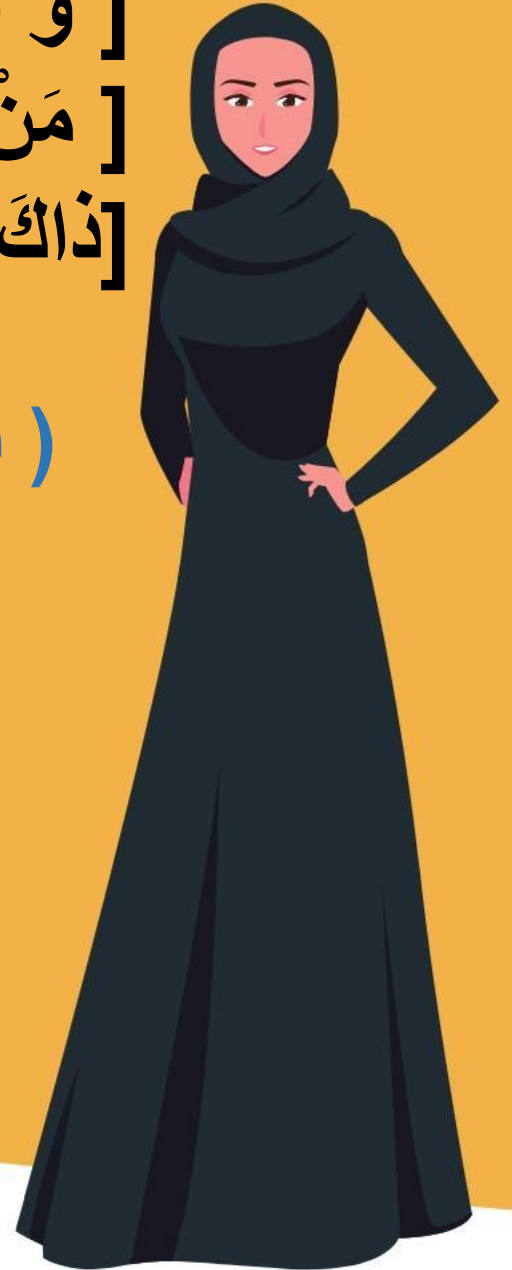
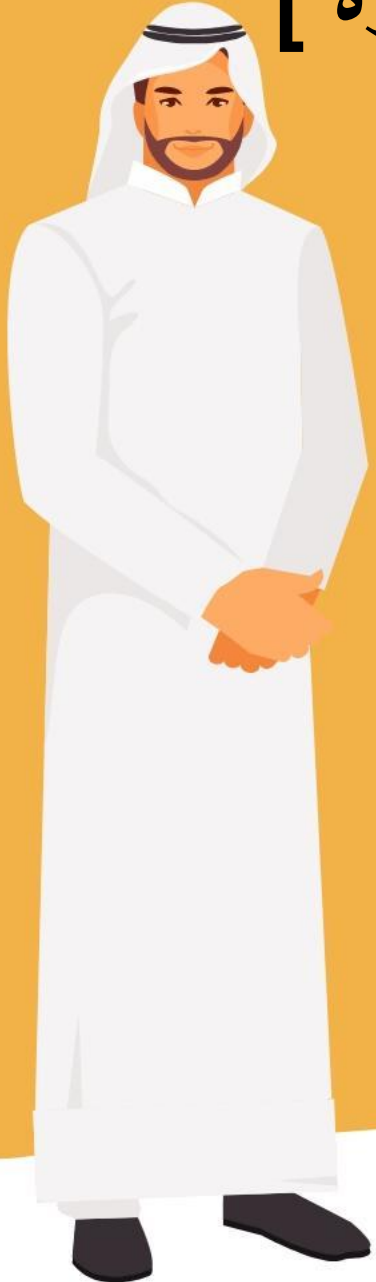
[ مَنْ شَقَّ فِيهِ بَصْرَهُ ]  
[ بِقُوَّةٍ مُفْتَكِرِهِ ]  
[ أَنْعَمَهُ مِنْهُمْ رَهُ ]

[ وَ انْظُرْ إِلَى الْمَرْءِ وَ قُلْ ]  
[ مَنْ ذَا الَّذِي جَهَّزَهُ ]  
[ ذَاكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي ]

( به انسان بنگر و بگو چه کسی چشم را در [ چهره ی  
[ او شکافته است؟ )

( کیست این کسی که او را به نیروی اندیشه مجهز  
کرده است؟ )

( آن همان خدایی است که نعمتهایش ریزان است )



# رشته علوم تجربی ، ریاضی

مُسْتَعْرَة: فروزان

مُنْهَمِرَة: ریزان

نَضِرَة: تر و تازه

نَمَتْ: رشد کرد «مؤنثِ نَمَا»

يُخْرِجُ: در می آورد

ذات: دارای

ذَاكَ: آن

ذو: دارای

زَانَ: زینت داد

شَرَرَة: اخگر (پاره آتش)

ضیاء: روشنایی

عُصُون: شاخه ها «مفرد: عُصْن»

غَیْم: ابر

قُل: بگو

أَنْجُم: ستارگان «مفرد: نَجْم»

أَنْزَلَ: نازل کرد

أَنْعَم: نعمت ها

أَوْجَدَ: پدید آورد

بَالِغ: کامل

جَدْوَة: پاره آتش

دُرَر: مرواریدها (مفرد: دُر)

ذَا: این ← هَذَا

«مَنْ ذَا: این کیست؟»



# رشته علوم انسانی

عُصُون: شاخه‌ها (مفرد: عُصْن)

غَيْم: ابر

قُلُّ: بگو

مُسْتَعْرَة: فروزان

مُفْتَكِرَة: اندیشمند

مُنْهَمِرَة: ریزان

نَضِرَة: تر و تازه

نَمَتْ: رشد کرد «مؤنثِ نَمَا»

يُخْرِجُ: درمی‌آورد

دُرَر: مرواریدها (مفرد: دُرّ)

ذَا: این ← هَذَا

ذات: دارای

ذَاكَ: آن

ذو: دارای

زَان: زینت داد

شَرَرَة: اخگر (پاره آتش)

شَقٌّ: شکافت

صَيَّرَ: گردانید

ضِيَاء: روشنایی

إِغْبِرَار: تیره رنگی، غبار آلودگی

أَنْجُم: ستارگان «مفرد: نَجْم»

نَجْمَة»

أَنْزَلَ: نازل کرد

أَنْعَم: نعمت‌ها «مفرد: نِعْمَة»

أَوْجَدَ: پدید آورد

بَالِغ: کامل

جَذْوَة: پاره آتش

جَهَّزَ: مجهز کرد

خَضِرَة: سرسبز

